

32003D0493

5.7.2003

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

L 168/33

DECYZJA KOMISJI
z dnia 4 lipca 2003 r.
nakładająca specjalne warunki na przywóz orzechów brazylijskich w łupinach pochodzących lub
przesyłanych z Brazylii

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2003/493/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności i ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 53 ust. 1 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Okazuje się, że w wielu przypadkach orzechy brazylijskie w łupinach pochodzące lub przesyłane z Brazylii („orzechy brazylijskie”) są w stopniu nadmiernym zanieczyszczone aflatoksyną B1 oraz aflatoksyną ogółem.
- (2) Komitet Naukowy ds. Żywności zwraca uwagę na fakt, że nawet w niewielkich stężeniach aflatoksyna B1 może powodować raka wątroby, a także jest genotoksyczna.
- (3) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 466/2001 z dnia 8 marca 2001 r. ustalające najwyższe dopuszczalne poziomy dla niektórych zanieczyszczeń w środkach spożywczych ⁽²⁾, ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 563/2002 ⁽³⁾, ustala najwyższe dopuszczalne poziomy dla niektórych substancji zanieczyszczających, w szczególności aflatoksyn w środkach spożywczych. W próbkach orzechów brazylijskich poziomy te są często i w znacznym stopniu przekraczane.
- (4) Zanieczyszczenie takie stwarza poważne zagrożenie dla zdrowia publicznego we Wspólnocie i dlatego właściwe jest przyjęcie środków ochronnych na poziomie wspólnotowym.
- (5) W dniach od 25 stycznia do 9 lutego 2003 r. Biuro ds. Żywności i Weterynarii („FVO”) Komisji udało się do Brazylii z misją dokonania oceny systemów kontroli, aby zapobiec skażeniu aflatoksyną orzechów brazylijskich przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty. W wyniku tej misji okazało się, między innymi, że:
 - ustawodawstwo krajowe przewiduje niedostateczne procedury pobierania próbek,
 - w odniesieniu do orzechów brazylijskich na miejscu brak jest odpowiedniego systemu wykrywania zarówno w łańcuchu przetwórczym, jak i w odniesieniu do procedury wywozu i wystawiania świadectw,
 - kontrola nad próbkami w czasie wysyłki do laboratorium jest nieodpowiednia,

— niektóre laboratoria, uprawnione do przeprowadzania analiz do celów świadectw wywozowych, nie dostarczają dokładnych bądź pewnych wyników,

— na niektórych świadectwach, dotyczących aflatoksyny wydanych przez laboratoria prywatne, identyfikacja partii towaru jest często niedostateczna, by umożliwić pewne gwarancje w stosunku między próbka a partią towaru i świadectwem,

— urzędowe kontrole nad zwróconymi partiami towaru są niedostateczne.

Dlatego też właściwe jest, aby orzechy brazylijskie w łupinach pochodzące lub przesyłane z Brazylii podlegały specjalnym, surowym warunkom zapewniającym wysoki poziom ochrony zdrowia publicznego.

- (6) Konieczne jest także, aby zbieranie, sortowanie, przekazywanie, przetwarzanie, pakowanie i przewożenie orzechów brazylijskich odbywało się zgodnie z dobrymi praktykami sanitarnymi. Należy też ustanowić poziomy aflatoksyny B1 i aflatoksyny ogółem w próbkach pobieranych z przesyłki niezwłocznie przed ich wysyłką z Brazylii. Pobierania próbek i analiz należy dokonywać zgodnie z dyrektywą Komisji 98/53/WE z dnia 16 lipca 1998 r. ustanawiającą metody pobierania próbek oraz metody analiz do celów urzędowej kontroli poziomów niektórych substancji zanieczyszczających w środkach spożywczych ⁽⁴⁾, zmienionej dyrektywą 2002/27/WE z dnia 13 marca 2002 r. ⁽⁵⁾
- (7) Brazylia powinna dostarczać dokumentację dowodową, która powinna towarzyszyć każdej przesyłce orzechów brazylijskich w odniesieniu do warunków zbierania, sortowania, przekazywania, przetwarzania, pakowania i przewożenia, jak również wyniki laboratoryjnych analiz próbek pobranych z przesyłek na poziom aflatoksyny B1 i aflatoksyny ogółem.
- (8) Z ustaleń misji FVO można wywnioskować, że obecnie Brazylia nie jest w stanie dostarczać pewnych wyników analiz lub zagwarantować integralności partii towaru w odniesieniu do świadectwa przesyłki orzechów brazylijskich. Dlatego wszelkie świadectwa wydane dla brazylijskich orzechów z brazylijskich upraw budzą poważne wątpliwości co do ich wiarygodności. Ponadto można też stwierdzić, że bieżące urzędowe kontrole zwracanych partii są niedostateczne. Dlatego też właściwe jest nałożenie ścisłych warunków w sprawie zwrotu nieodpowiednich partii. W przypadku nie zastosowania się do tych ścisłych warunków kolejne nieodpowiednie partie należy zniszczyć.

⁽¹⁾ Dz.U. L 31 z 1.2.2002, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 77 z 16.3.2001, str. 1.

⁽³⁾ Dz.U. L 86 z 3.4.2002, str. 5.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 201 z 17.7.1998, str. 93.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 75 z 16.3.2002, str. 44.

- (9) Dlatego też dla ochrony zdrowia publicznego konieczne jest, aby właściwe władze importującego Państwa Członkowskiego poddawały wszystkie przywożone do Wspólnoty partie orzechów brazylijskich procedurze pobierania próbek i analiz na poziom aflatoksyny przed ich wprowadzeniem do obrotu.
- (10) W interesie zdrowia publicznego, Państwa Członkowskie powinny dostarczać Komisji okresowe sprawozdania ze wszystkich wyników analiz, przeprowadzanych w ramach urzędowej kontroli w odniesieniu do przesyłek orzechów brazylijskich. Sprawozdania te należałyby załączać jako dodatek do obowiązków zgłoszenia w ramach Systemu Szybkiego Ostrzegania w odniesieniu do Żywności ustanowionego na mocy rozporządzenia (WE) nr 178/2002.
- (11) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Ograniczenia w sprawie przywozu orzechów brazylijskich w łupinach pochodzących lub przesyłanych z Brazylii

1. Państwa Członkowskie nie mogą przywozić orzechów brazylijskich w łupinach wchodzących w zakres kategorii kodu CN 0801 21 00 pochodzących lub przesyłanych z Brazylii („orzechy brazylijskie”), jeśli przesyłce takiej nie towarzyszą:
 - a) sprawozdanie zawierające wyniki urzędowego pobrania próbek i analiz; oraz
 - b) świadectwo zdrowia wydane zgodnie z wzorem umieszczonym w załączniku 1 oraz wypełnione, podpisane i potwierdzone przez przedstawiciela właściwego organu brazylijskiego Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento – (MAPA).
2. W drodze odstępstwa od ust. 1, Państwa Członkowskie dopuszczają przywóz przesyłek orzechów brazylijskich niespełniających warunków ust. 1 lit. a) i b), które opuściły Brazylię przed dniem 5 lipca 2003 r., pod warunkiem że podmiot gospodarczy może wykazać na podstawie pobrania próbek i analiz zgodnie przepisami dyrektywy 98/53/WE, że przesyłka jest zgodna z przepisami rozporządzenia (WE) nr 466/2001 w zakresie maksymalnego dozwolonego poziomu aflatoksyny B1 i aflotoksyny ogółem.

Artykuł 2

Pobieranie próbek i analizy orzechów brazylijskich przez właściwy organ brazylijski

Pobieranie próbek i analizy orzechów brazylijskich przewidziane w art. 1 ust. 1 lit. a) muszą przebiegać zgodnie z przepisami dyrektywy Komisji 98/53/WE.

Analizy należy przeprowadzać w urzędowym laboratorium kontrolnym zajmującym się analizami aflatoksyn w orzechach brazylijskich w Belo Horizonte, Bразylia, Laboratório de Controle de Qualidade de Segurança Alimentar - (LACQSA).

Artykuł 3

Kod i miejsce wprowadzenie przesyłek orzechów brazylijskich do Wspólnoty

1. Każdą przesyłkę orzechów brazylijskich należy zidentyfikować za pomocą kodu odpowiadającego kodowi na sprawozdaniu i świadectwie zdrowia przewidzianym w art. 1 ust. 1 lit. a) i b).
2. Przesyłki orzechów brazylijskich można tylko przywozić do Wspólnoty przez jedno z miejsc wprowadzania wymienionych w niniejszym załączniku 2.

Artykuł 4

Obowiązki Państw Członkowskich w odniesieniu do przywozu orzechów brazylijskich z Brazylii

1. Właściwe organy każdego z Państw Członkowskich zapewniają, iż orzechy brazylijskie podlegają kontrolom dokumentacji w celu zapewnienia ich zgodności z wymogami w art. 1 ust. 1.
2. Właściwe organy każdego z Państw Członkowskich pobierają próbki i przeprowadzają analizy każdej przesyłki orzechów brazylijskich na obecność aflatoksyny B1 i aflatoksyny ogółem przed dopuszczeniem do obrotu z miejsca ich wprowadzenia do Wspólnoty.
3. Co trzy miesiące Państwa Członkowskie przedkładają Komisji sprawozdanie ze wszystkich wyników analitycznych w ramach urzędowych kontroli przesyłek orzechów brazylijskich, jak przewiduje ust. 2. Sprawozdanie to przedkłada się w ciągu miesiąca po upływie każdego kwartału (¹).
4. Każdą z przesyłek orzechów brazylijskich, która ma być poddana pobraniu próbek i analizom należy przetrzymać przez najwyżej 15 dni roboczych przed dopuszczeniem jej do obrotu z miejsca wprowadzenia.

Właściwe organy importującego Państwa Członkowskiego wydają towarzyszący przesyłce urzędowy dokument zaświadczaający, że przesyłka została poddana przez Państwo Członkowskie urzędowemu pobraniu próbek i analizom wraz ze wskazaniem wyników tych analiz.

Artykuł 5

Rozdzielenie przesyłki

W przypadku gdy przesyłka zostaje podzielona, kopie sprawozdania i świadectwa zdrowia, jak przewidziano w art. 1 ust. 1 lit. a) i b) oraz dokument towarzyszący, jak przewidziano w art. 4 ust. 4 towarzyszą każdej części rozdzielonej przesyłki. Kopie tych dokumentów muszą zostać poświadczane przez właściwy organ Państwa Członkowskiego, na którego terytorium nastąpił podział przesyłki.

(¹) Kwiecień, lipiec, październik, styczeń.

Artykuł 6

Przesyłki orzechów brazylijskich, które nie odpowiadają najwyższym dopuszczalnym poziomom aflatoksyny B1 i aflatoksyny ogółem

Przesyłki orzechów brazylijskich, które nie odpowiadają najwyższym dopuszczalnym poziomom aflatoksyny B1 i aflatoksyny ogółem, ustanowionym rozporządzeniem (WE) nr 466/2001 można zwrócić do kraju pochodzenia tylko wówczas, gdy do każdej z przesyłek, które nie spełniają warunków Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento – (MAPA), dołącza się na piśmie, co następuje:

- a) wyraźnie wyrażoną zgodę na zwrot danej przesyłki ze wskazaniem kodu przesyłki;
- b) zobowiązanie do poddania zwróconej przesyłki urzędowej kontroli z chwilą jej dotarcia na miejsce;
- c) wyraźne wskazanie:
 - i) miejsca przeznaczenia zwróconej przesyłki;
 - ii) planowanego postępowania w odniesieniu do zwróconej przesyłki; oraz
 - iii) planowanego pobrania próbek i analiz, jakie zamierza się przeprowadzić w odniesieniu do zwróconej przesyłki.

Jednakże jeśli Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento – (MAPA) nie spełni warunków przewidzianych w lit. a), b) i c) wszystkie kolejne przesyłki, które przekraczają najwyższe dopuszczalne poziomy aflatoksyny B1 i aflatoksyny ogółem, ustalone rozporządzeniem (WE) nr 466/2001 zostają zniszczone przez przywożące Państwo Członkowskie.

Artykuł 7

Niniejsza decyzja zostaje poddana przeglądowi najpóźniej do dnia 1 maja 2004 r. pod kątem dokonania oceny, czy warunki specjalne przewidziane w art. 1, 2, 3 i 4 zapewniają wystarczający stopień ochrony zdrowia publicznego we Wspólnocie. W ramach przeglądu ocenia się również, czy nadal istnieje potrzeba pobierania próbek i analiz w odniesieniu do każdej przesyłki przez właściwy organ importującego Państwa Członkowskiego, jak przewidziano w art. 4 ust. 2.

Artykuł 8

Stosowanie

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 5 lipca 2003 r.

Państwa Członkowskie podejmują środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji i powiadamiają o tym Komisję.

Artykuł 9

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 4 lipca 2003 r.

W imieniu Komisji

David BYRNE

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

**ŚWIADECTWO ZDROWIA DLA PRZYWOZU DO WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ ORZECHÓW BRAZylijskich
W ŁUPINACH POCHODZĄCYCH LUB PRZESYŁANYCH Z BRAZYLII**

Kod przesyłki

Numer świadectwa

Zgodnie z przepisami decyzji Komisji 2003/493/WE nakładającej specjalne warunki na przywóz orzechów brazylijskich w łupinach wchodzących w zakres kategorii kodu CN 0801 21 00 pochodzących lub przesyłanych z Brazylii

the
Ministerstwo Rolnictwa i Bezpieczeństwa Żywności (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento – MAPA)

ZAŚWIAADCZA:

iz orzechy brazylijskie w łupinach, stanowiące zawartość niniejszej przesyłki, kod numer (należy wstawić numer kodu przesyłki) składającej się z:

.....

(opis przesyłki, produktu, liczba i rodzaj opakowań, waga brutto lub waga netto)

załadowane w
(miejsce załadunku)

przez
(określenie przewoźnika)

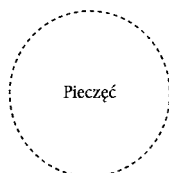
przewożona do
(państwo i miejsce przeznaczenia)

która pochodzi z zakładu
.....
.....
.....
(nazwa i adres zakładu)

została przekazana zgodnie z dobrą praktyką sanitarną.

W dniu (data) z niniejszej przesyłki pobrano (liczba próbek) próbek orzechów brazylijskich w łupinach, które poddano badaniom laboratoryjnym w dniu (data) w Laboratório de Controle de Qualidade de Segurança Alimentar – (LACQSA) (nazwa laboratorium) w celu ustalenia poziomu aflatoksyny B1 oraz poziomu zanieczyszczenia aflatoksyną ogółem oraz – w załączeniu – szczegóły na temat pobrania próbek i metod analiz. Pobrania próbek i analiz dokonano zgodnie z przepisami dyrektywy Komisji 98/53/WE z dnia 16 lipca 1998 r. ustanawiającej metody pobierania próbek oraz metody analiz do celów urzędowej kontroli poziomów niektórych substancji zanieczyszczających w środkach spożywczych.

Sporządzono w, dnia



.....
Podpis przedstawiciela właściwego organu, Ministerstwa Rolnictwa i Bezpieczeństwa Żywności (Ministério da Agricultura, Pecuária e Abastecimento – MAPA)

ZAŁĄCZNIK II

Wykaz miejsc wprowadzenia, przez które orzechy brazylijskie w łupinach pochodzące lub przesyłane z Brazylii mogą być przywożone do Wspólnoty

Państwo Członkowskie	Miejsce wprowadzenia
Belgia	Antwerpia, Zeebrugge, Bruksela, Aalst
Dania	Wszystkie duńskie porty morskie i lotniska
Niemcy	HZA Lärach-ZA Weil am Rhein-Autobahn, HZA Stuttgart- ZA Flughafen, HZA München - ZA München - Flughafen, HZA Hof- Schirnding-Landstraße, HZA Weiden -ZA Furth im Wald-Schafberg, HZA Weiden - ZA Waidhaus-Autobahn, Bezirksamt Reinickendorf von Berlin, Abteilung Finanzen, Wirtschaft und Kultur, Veterinär- und Lebensmittelaufsichts-amt, Grenzkontrollstelle, HZA Frankfurt (Oder) - ZA Autobahn, HZA Cottbus- ZA Forst-Autobahn, HZA Bremen-ZA Neustädter Hafen, HZA Brema - ZA Bremerhaven, HZA Hamburg-Hafen-ZA Waltershof, HZA Hamburg-Stadt, HZA Itzehoe-ZA Hamburg-Flughafen, HZA Frankfurt-am-Main-Flughafen, HZA Braunschweig-Abfertigungsstelle, HZA Hannover-Abfertigungsstelle, HZA Oldenburg-ZA Stade, HZA Drezno - ZA Dresden-Friedrichstadt, HZA Pirna - ZA Altenberg, HZA Löbau - Zollamt Ludwigsdorf-Autobahn, HZA Koblenz - ZA Hahn-Flughafen, HZA Oldenburg-ZA Wilhelmshaven, HZA Bielefeld -ZA Eckendorfer Straße Bielefeld, HZA Erfurt - ZA Eisenach, HZA Potsdam - ZA Ludwigsfelde, HZA Poczdam - ZA Berlin-Flughafen Schönefeld, HZA Augsburg - ZA Memmingen, HZA Ulm - ZA Ulm (Donautal), HZA Karlsruhe - ZA Karlsruhe, HZA Berlin - ZA Dreilinden, HZA Gießen- ZA Gießen, HZA Gießen - ZA Marburg, HZA Singen - ZA Bahnhof, HZA Lörrach - ZA Weil am Rhein - Schusterinsel, HZA Hamburg-Stadt -ZA Oberelbe, HZA Hamburg-Stadt - ZA Oberelbe - Abfertigungsstelle Billbrook, HZA Hamburg-Stadt -ZA Oberelbe - Abfertigungsstelle Großmarkt, HZA Potsdam - ZA Berlin - Flughafen Schönefeld, HZA Düsseldorf - ZA Düsseldorf Nord
Grecja	Athina, Pireas, Elefsis, Aerodromio ton Athinon, Thessaloniki, Volos, Patra, Iraklion tis Kritis, Aerodromio tis Kritis, Euzoni, Idomeni, Ormenio, Kipi, Kakavia, Niki, Promahonas, Pithio, Igoumenitsa, Kristalopigi
Hiszpania	Algeciras (Puerto), Alicante (Aeropuerto, Puerto), Almeria (Aeropuerto, Puerto), Asturias (Aeropuerto), Barcelona (Aeropuerto, Puerto, Ferrocarril), Bilbao (Aeropuerto, Puerto), Cádiz (Puerto), Cartagena (Puerto), Castellón (Puerto), Ceuta (Puerto), Gijón (Puerto), Huelva (Puerto), Irun (Carretera), La Corúa (Puerto), La Junquera (Carretera) Las Palmas de Gran Canaria (Aeropuerto, Puerto), Madrid (Aeropuerto, Ferrocarril), Malaga (Aeropuerto, Puerto), Marin (Puerto), Melilla (Puerto), Murcia (Ferrocarril), Palma de Mallorca (Aeropuerto, Puerto), Pasajes (Puerto), San Sebastián (Aeropuerto), Santa Cruz de Tenerife (Puerto), Santander (Aeropuerto, Puerto), Santiago de Compostela (Aeropuerto), Sevilla (Aeropuerto, Puerto), Tarragona (Puerto), Tenerife Norte (Aeropuerto), Tenerife Sur (Aeropuerto), Valencia (Aeropuerto, Puerto), Vigo (Aeropuerto, Puerto), Villagarcia (Puerto), Vitoria (Aeropuerto), Saragossa (Aeropuerto)
Francja	Marseille (Bouches-du-Rhône), Le Havre (Seine-Maritime), Rungis MIN (Val-de-Marne), Lyon Chassieu CRD (Rhône), Strasbourg CRD (Bas-Rhin), Lille CRD (Nord), Saint-Nazaire Montoir CRD (Loire-Atlantique), Agen (Lot-et-Garonne), Port de la Pointe des Galets à la Réunion
Irlandia	Dublin – Port and Airport, Cork – Port and Airport, Shannon – Airport
Włochy	Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Ancona Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Bari Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Genova Ufficio Sanità Marittima di Livorno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Napoli Ufficio Sanità Marittima di Ravenna Ufficio Sanità Marittima di Salerno Ufficio Sanità Marittima ed Aerea di Trieste Dogana di Ferneti-Interporto Monrupino (Trieste) Ufficio di Sanità Marittima di La Spezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Venezia Ufficio di Sanità Marittima e Aerea di Reggio Calabria
Luksemburg	Centre Douanier, Croix de Gasperich, Luxembourg

Państwo Członkowskie	Miejsce wprowadzenia
Niderlandy	Wszystkie porty i lotniska oraz wszystkie punkty graniczne
Austria	HZA Feldkirch, HZA Graz, Nickelsdorf, Spielfeld, HZA Wien, ZA Wels, ZA Kledering, ZA Flughafen Wien, HZA Salzburg, ZA Klingenbach/Zweigstelle Sopron, ZA Karawanken-tunnel, ZA Villach
Portugalia	Lisboa, Leixões
Finlandia	Wszystkie fińskie urzędy celne
Szwecja	Göteborg, Ystad, Stockholm, Helsingborg, Karlskrona, Karlshamn, Landvetter, Arlanda
Zjednoczone Królestwo	Belfast, Channel Tunnel Terminal, Dover, Felixstowe, Gatwick Airport, Goole, Grange-mouth, Harwich, Heathrow Airport, Heysham, Hull, Immingham, Ipswich, King's Lynn, Leith, Liverpool, London (including Tilbury, Thamesport and Sheerness), Manchester Airport, Manchester Container Port, Manchester (w tym Ellesmere Port), Medway, Middlesbrough, Newhaven, Poole, Shoreham, Southampton, Stansted Airport.